

**BG**

**BG**

**BG**



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 1.2.2011  
COM(2011) 28 окончателен

2011/0010 (NLE)

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или  
произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × MON 88017  
(MON-89034-3xMON-88017-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на  
Европейския парламент и на Съвета**

**(само текстовете на френски и нидерландски език са автентични)  
(текст от значение за ЕИП)**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Приложеното предложение за решение на Съвета се отнася до храни и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × MON 88017 (MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3), за която е подадено заявление за пускане на пазара от Monsanto Europe S.A. до компетентния орган на Нидерландия на 6 февруари 2007 г. по силата на Регламент (ЕО) № 1829/2003 относно генетично модифицираните храни и фуражи.

Приложеното предложение също така се отнася до пускането на пазара на продукти, различни от храни и фуражи, съдържащи и състоящи се от царевица MON 89034 × MON 88017, предназначени за същата употреба, както всеки друг вид царевица, с изключение на отглеждането.

На 30 март 2010 г. Европейският орган за безопасност на храните даде положително становище в съответствие с членове 6 и 18 от Регламент (ЕО) № 1829/2003. Той стигна до заключението, че царевицата MON 89034 × MON 88017 е толкова безопасна, колкото и съответстващият ѝ генетично немодифициран вид по отношение на евентуалното въздействие върху здравето на човека и на животните или върху околната среда. Поради това органът заключи, че е малко вероятно пускането на пазара на продуктите, съдържащи, състоящи се или произведени от царевица MON 89034 × MON 88017, както са описани в заявлението, да окаже отрицателно въздействие върху здравето на човека или на животните или върху околната среда, в рамките на предвидените видове употреба.

В този контекст на 15 ноември 2010 г. на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните беше представен за гласуване проект за решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на Съюза на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × MON 88017. Комитетът не даде становище: 12 държави-членки (154 гласа) са гласували „за“, 10 държави-членки (138 гласа) са гласували „против“, 5 държави-членки (53 гласа) са се въздържали.

Следователно, в съответствие с член 35, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 и член 5 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета, изменено с Решение 2006/512/ЕО на Съвета, от Комисията се изисква да представи на Съвета предложение за мерките, които трябва да бъдат взети, а Съветът разполага с три месеца, за да се произнесе с квалифицирано мнозинство и да уведоми Парламента за това.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × MON 88017 (MON-89034-3xMON-88017-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета**

**(само текстовете на френски и нидерландски език са автентични)  
(текст от значение за ЕИП)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи<sup>1</sup>, и по-специално член 7, параграф 3 и член 19, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 6 февруари 2007 г. Monsanto Europe S.A. подаде до компетентния орган на Нидерландия, в съответствие с членове 5 и 17 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, заявление за пускане на пазара на храни, хранителни съставки и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от царевица MON 89034 × MON 88017 (наричано по-нататък „заявлението“).
- (2) Заявлението също така обхваща пускането на пазара на продукти, различни от храни и фуражи, съдържащи или състоящи се от царевица MON 89034 × MON 88017, предназначени за същата употреба, както всеки друг вид царевица, с изключение на отглеждане. Поради това, в съответствие с член 5, параграф 5 и член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, заявлението включва данните и информацията, изисквани от приложения III и IV към Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда и за отмяна на Директива 90/220/ЕИО на Съвета<sup>2</sup>, както и информация и заключения относно оценката на риска, извършена в съответствие с принципите, посочени в приложение II към Директива 2001/18/ЕО. То включва и план за мониторинг на въздействието върху околната среда, съобразен с приложение VII към Директива 2001/18/ЕО.

---

<sup>1</sup> ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1.

- (3) На 30 март 2010 г. Европейският орган за безопасност на храните (наричан по-нататък „ЕОБХ“) даде положително становище в съответствие с членове 6 и 18 от Регламент (ЕО) № 1829/2003. Той стигна до заключението, че царевицата MON 89034 × MON 88017 е толкова безопасна, колкото и съответстващият ѝ генетично немодифициран вид по отношение на евентуалното въздействие върху здравето на човека и на животните или върху околната среда. Поради това органът заключи, че е малко вероятно пускането на пазара на продуктите, съдържащи, състоящи се или произведени от царевица MON 89034 × MON 88017, както са описани в заявлението (наричани по-нататък „продуктите“), да окаже отрицателно въздействие върху здравето на човека или на животните или върху околната среда в рамките на предвидените видове употреба<sup>3</sup>. В становището си ЕОБХ взе предвид всички конкретни въпроси и опасения, изразени от държавите-членки в контекста на консултацията с националните компетентни органи, както е предвидено в член 6, параграф 4 и член 18, параграф 4 от посочения регламент.
- (4) В становището си ЕОБХ също така стигна до заключението, че планът за мониторинг на околната среда, представляващ общ план за наблюдение, представен от заявителя, е в съответствие с предвидената употреба на продуктите.
- (5) Предвид посочените съображения, следва да се предостави разрешение за продуктите.
- (6) За всеки ГМО следва да се посочи единен идентификатор, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 65/2004 на Комисията от 14 януари 2004 г. за създаване на система за разработване и оценка на единните идентификатори за генетично модифицирани организми<sup>4</sup>.
- (7) Според становището на ЕОБХ не са необходими специфични изисквания за етикетиране, различни от тези, предвидени в член 13, параграф 1 и член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, за храни, хранителни съставки и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от царевица MON 89034 × MON 88017. За да се гарантира обаче употребата на продуктите в рамките на разрешението, предвидено в настоящото решение, етикетирането за фуражите, съдържащи или състоящи се от ГМО, и продукти, различни от храни и фуражи, съдържащи или състоящи се от ГМО, за които е поискано разрешение, следва да бъде допълнено с ясно обозначение, че въпросните продукти не трябва да бъдат използвани за отглеждане.
- (8) В член 4, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1830/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 година относно проследяването и етикетирането на генетично модифицирани организми и проследяването на храни и фуражи от генетично модифицирани продукти и за изменение на Директива 2001/18/ЕО<sup>5</sup> се определят изисквания за етикетиране за продукти, съдържащи или състоящи се от ГМО. Изискванията по отношение на проследяването на продуктите, които съдържат или се състоят от ГМО, са

---

<sup>3</sup> <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2007-056>

<sup>4</sup> ОВ L 10, 16.1.2004 г., стр. 5.

<sup>5</sup> ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 24.

определени в параграфи 1—5 от член 4, а тези за храните и фуражите са определени в член 5 от посочения регламент.

- (9) Титулярят на разрешението представя на Комисията годишни доклади относно изпълнението и резултатите от дейностите, посочени в плана за мониторинг на въздействието върху околната среда. Тези резултати следва да бъдат представени в съответствие с Решение 2009/770/ЕО на Комисията от 13 октомври 2009 г. за утвърждаване на стандартните формуляри за отчитане на резултатите от наблюдението на съзнателното освобождаване в околната среда на генетично модифицирани организми като продукти или като съставка на продукти с цел пускане на пазара съгласно Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>6</sup>. Становището на ЕОБХ не оправдава налагането на специални условия или ограничения за пускането на пазара и/или специални условия или ограничения за употребата и търговията, включително изисквания за мониторинг след пускане на пазара за употребата на храни и фуражи или специални условия за защита на определени екосистеми/околна среда и/или географски зони, както е предвидено в член 6, параграф 5, буква д) и член 18, параграф 5, буква д) от Регламент (ЕО) № 1829/2003.
- (10) Цялата необходима информация относно разрешаването на продуктите следва да бъде вписана в регистъра на Общността за генетично модифицирани храни и фуражи, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 1829/2003.
- (11) Настоящото решение следва да бъде нотифицирано чрез механизма за обмен на информация за биобезопасност на страните по Протокола от Картахена по биобезопасност към Конвенцията за биологично разнообразие, съгласно член 9, параграф 1 и член 15, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 1946/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2003 г. относно трансграничното придвижване на генетично модифицирани организми<sup>7</sup>.
- (12) Беше направена консултация със заявителя относно предвидените в настоящото решение мерки.
- (13) Постоянният комитет по хранителната верига и здравето на животните не даде становище в рамките на срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

##### *Генетично модифициран организъм и единен идентификатор*

На генетично модифицираната царевица (*Zea mays L.*) MON 89034 × MON 88017, посочена в буква б) от приложението към настоящото решение, се дава единният идентификатор MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 65/2004.

---

<sup>6</sup> ОВ L 275, 21.10.2009 г., стр. 9.

<sup>7</sup> ОВ L 287, 05.11.2003 г., стр. 1.

*Член 2*  
*Разрешение*

Следните продукти са разрешени за целите на член 4, параграф 2 и член 16, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 в съответствие с условията, определени в настоящото решение:

- а) храни и хранителни съставки, съдържащи, състоящи се или произведени от царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3;
- б) фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3;
- в) продукти, различни от храни и фуражи, съдържащи или състоящи се от царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3, за същата употреба, както всеки друг вид царевица, с изключение на отглеждането.

*Член 3*  
*Етикетиране*

- 1. За целите на изискванията за етикетиране, установени в член 13, параграф 1 и член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 и в член 4, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1830/2003, „името на организма“ е „царевица“.
- 2. Надписът „не е предназначено за отглеждане“ се поставя на етикета и в документите, придружаващи продуктите, съдържащи или състоящи се от царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3, посочени в член 2, букви б) и в).

*Член 4*  
*Мониторинг на въздействието върху околната среда*

- 1. Титулярят на разрешението осигурява изготвянето и изпълнението на плана за мониторинг на въздействието върху околната среда, както е определен в буква з) от приложението.
- 2. Титулярят на разрешението представя на Комисията годишни доклади относно изпълнението и резултатите от дейностите, посочени в плана за мониторинг, в съответствие с Решение 2009/770/ЕО на Комисията.

*Член 5*  
*Регистър на Общността*

Информацията, посочена в приложението към настоящото решение, се вписва в регистъра на Общността за генетично модифицирани храни и фуражи, предвиден в член 28 от Регламент (ЕО) № 1829/2003.

*Член 6*  
*Титуляр на разрешението*

Титуляр на разрешението е Monsanto Europe S.A., Белгия, представител на Monsanto Company, Съединени щати.

*Член 7*  
*Валидност*

Настоящото решение се прилага за срок от 10 години от датата на неговото нотифициране.

*Член 8*  
*Адресат*

Адресат на настоящото решение е Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270-272, B-1150 Brussels – Belgium.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*  
*Председател*



## ПРИЛОЖЕНИЕ

**а) Заявител и титуляр на разрешението:**

Име: Monsanto Europe S.A.

Адрес: Avenue de Tervuren 270-272, B-1150 Brussels - Belgium

От името на Monsanto Company - 800 N. Lindbergh Boulevard - St. Louis, Missouri 63167 - United States of America.

**б) Обозначение и спецификация на продуктите:**

- (1) храни и хранителни съставки, съдържащи, състоящи се или произведени от царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3;
- (2) фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3;
- (3) продукти, различни от храни и фуражи, съдържащи или състоящи се от царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3, за същата употреба, както всеки друг вид царевица, с изключение на отглеждането.

Генетично модифицираната царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3, както е описана в заявлението, се произвежда при кръстосването на царевица, съдържаща явленията MON-89Ø34-3 и MON-88Ø17-3, и експресира протеини Cry1A.105 и Cry2Ab2, които придават устойчивост съответно към някои твърдокрили вредители, и протеина CP4 EPSPS, който придава поносимост към хербицида глифозат.

**в) Етикетиране:**

- (1) За целите на специалните изисквания за етикетиране, установени в член 13, параграф 1 и член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 и в член 4, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1830/2003, „името на организма“ е „царевица“.
- (2) Надписът „не е предназначено за отглеждане“ се поставя на етикета и в документите, придружаващи продуктите, съдържащи или състоящи се от царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3, посочени в член 2, букви б) и в) от настоящото решение.

**г) Метод на откриване:**

- Специфични за явлението количествени методи в реално време, основани на полимеразно-верижна реакция (PCR) за генетично модифицирана царевица MON-89Ø34-3 и MON-88Ø17-3, утвърдени за царевица MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3.
- Утвърден за семена от референтната лаборатория на Европейския съюз, създадена по силата на Регламент (ЕО) № 1829/2003, публикуван на адрес <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>;

- Референтен материал: AOCS 0406-A и AOCS 0906-E (за MON-89Ø34-3) и AOCS 0406-A и AOCS 0406-D (за MON-88Ø17-3), достъпни посредством American Oil Chemists Society на следния адрес:  
<http://www.aocs.org/tech/crm>.

**д) Единен идентификатор:**

MON-89Ø34-3xMON-88Ø17-3.

**е) Информация, изисквана съгласно разпоредбите на приложение II към Протокола от Картахена по биологична безопасност към Конвенцията за биологично разнообразие:**

Централното учреждение за посредничество по биобезопасност, регистрационен номер: вж. [*попълва се при нотификацията*].

**ж) Условия или ограничения за пускането на пазара, употребата или търговията на продуктите:**

Не се изисква.

**з) План за мониторинг**

План за мониторинг на въздействието върху околната среда, съобразен с приложение VII към Директива 2001/18/ЕО.

[Връзка: *план, публикуван в Интернет*]

**и) Изисквания за мониторинг след пускане на пазара за употребата на храната за консумация от човека:**

Не се изисква.

*Забележка: възможно е в бъдеще да се наложат промени на връзките за достъп до необходимите документи. Тези промени ще станат публично достояние чрез актуализиране на регистъра на Общността за генетично модифицираните храни и фуражи.*